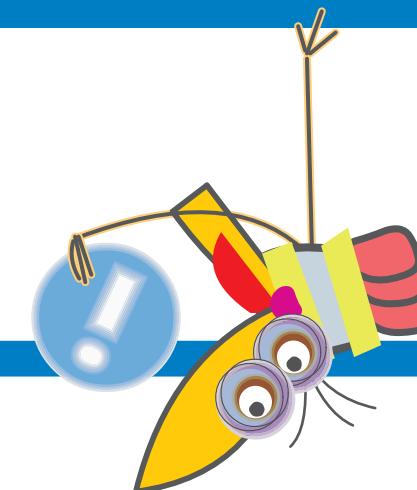


MEMC
TECHNOLOGY IS BUILT ON US

Werk Meran (BZ)



INFORMATIONSBROSCHÜRE FÜR DIE BEVÖLKERUNG

Richtiges Verhalten im Notfall



Ausgabe 2011

tel. 0473 333333 - infomemc@memc.it

Rechststrasse, 59 - Merano

TECHNOLOGY IS BUILT ON US YEARS

MEMC50

Abteilung 4 - Stadtpolizei und Zivilschutz

tel. 0473 250160

COMUNE DI MERANO

STADTGEMEINDE MERAN

In Zusammenarbeit mit der

tel. 0473 250160

COMUNE DI MERANO

STADTGEMEINDE MERAN

In Zusammenarbeit mit der

tel. 0473 250160

COMUNE DI MERANO

STADTGEMEINDE MERAN

In Zusammenarbeit mit der

tel. 0473 250160

COMUNE DI MERANO

STADTGEMEINDE MERAN

In Zusammenarbeit mit der

tel. 0473 250160

COMUNE DI MERANO

STADTGEMEINDE MERAN

In Zusammenarbeit mit der

tel. 0473 250160

COMUNE DI MERANO

STADTGEMEINDE MERAN

In Zusammenarbeit mit der

tel. 0473 250160

COMUNE DI MERANO

STADTGEMEINDE MERAN

In Zusammenarbeit mit der

tel. 0473 250160

COMUNE DI MERANO

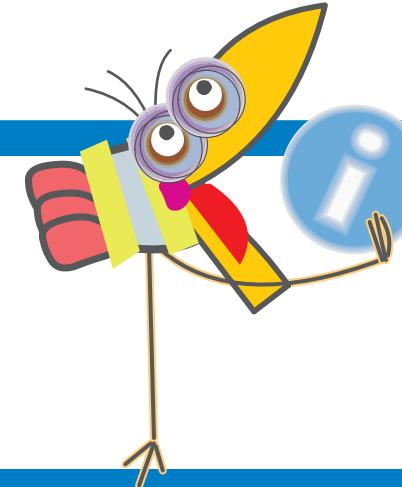
STADTGEMEINDE MERAN

In Zusammenarbeit mit der

tel. 0473 250160

COMUNE DI MERANO

STADTGEMEINDE MERAN



MEMC

TECHNOLOGY IS BUILT ON US

Stabilimento di Merano (BZ)

OPUSCOLO INFORMATIVO PER LA POPOLAZIONE

Cosa fare in caso di emergenza



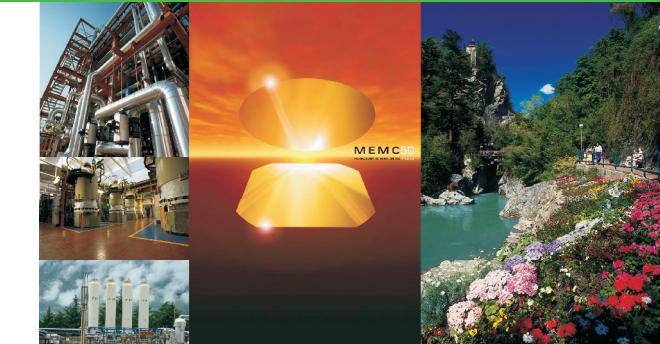
In collaborazione con



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

tel. 0473 250160

Ripartizione 4 – Polizia municipale e protezione civile



Edizione 2011

MEMC50
TECHNOLOGY IS BUILT ON US YEARS

Via Nazionale, 59 - Merano

tel. 0473 333333 - infomemc@memc.it

OPUSCOLO INFORMATIVO PER LA POPOLAZIONE

INDICE

Informazioni alla popolazione	1
Perchè ci rivolgiamo alla cittadinanza?	2
Chi è la MEMC?	3
La politica di tutela della salute e dell'ambiente in MEMC	4
I prodotti utilizzati ed i rischi associati	6
Le principali misure di prevenzione e sicurezza adottate	9
Cosa fare in caso di emergenza	11

Was ist im Notfall zu tun?	11
Die wichtigsten Vorbereugungs- und Sicherheitsmaßnahmen	9
Die verwendeten Produkte und die damit verbundenen Risiken	6
Umwelt- und Gesundheitsschutz bei der MEMC	4
Die MEMC stellt sich vor	3
Warum eine Informationsboschüre für die Bevölkerung?	2
Informationen für die Bevölkerung	1

INDEX

INFORMATIONSBOSCHÜRE FÜR DIE BEVÖLKERUNG



INFORMATIONSBROSCHÜRE FÜR DIE BEVÖLKERUNG

MEMC
TECHNOLOGY IS BUILT ON US

STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

AUFBEWÄHREN
SICHER



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

MEMC
TECHNOLOGY IS BUILT ON US

OPUSCOLO INFORMATIVO PER LA POPOLAZIONE

Informazioni alla popolazione



Questa pubblicazione vuole dare un semplice ma concreto contributo a costruire una corretta percezione del rischio.

Contiene infatti informazioni riguardanti la pericolosità delle sostanze presenti nello stabilimento MEMC, gli effetti di queste sull'uomo e sull'ambiente in caso di incidente rilevante, l'indicazione delle zone a rischio nonché i sistemi di autoprotezione da far adottare alla popolazione in caso di allarme.

Al termine della lettura si consiglia di conservare questa piccola pubblicazione, insieme all'analogo opuscolo della Protezione Civile Provinciale, in un luogo a portata di mano, dove possano essere facilmente trovati in caso di necessità, e memorizzare la frequenza radio sulla quale dovete sintonizzarvi.

Ricordiamo che dall'autunno 2009 le frequenze radio saranno modificate in frequenze digitali, pertanto Vi invitiamo ad inserire le nuove frequenze nell'ultima pagina di questo opuscolo.



TIENILO IN LUOGO
SICURO





OPUSCOLO INFORMATIVO PER LA POPOLAZIONE

Perché ci rivolgiamo alla cittadinanza?

Nell'ottica della prevenzione e per tenere sotto controllo e ridurre al minimo le conseguenze di eventuali emergenze:

- in America, negli stati soggetti ai tornado, tutti sanno come agire quando la radio allerta la popolazione;
 - in Giappone viene insegnato ai bambini, anche piccoli, come comportarsi in caso di terremoto;
 - in Germania le industrie chimiche distribuiscono a tutti i cittadini fogli informativi sulle possibili emergenze.

Anche l'Italia si sta muovendo in questa direzione attraverso vari disposti di legge: da tempo è stato introdotto l'obbligo di informare la popolazione sui rischi di possibili incidenti in aziende che utilizzano sostanze chimiche; vengono fatte inoltre esercitazioni antincendio nelle scuole e in altre strutture pubbliche come gli ospedali.

Nessuno di noi potrebbe più pensare di vivere in una realtà che non sia anche industriale: gli antibiotici, i frigoriferi, la benzina, sono solo alcune delle applicazioni della chimica, ma spesso non sappiamo come vengono prodotte.

Questo opuscolo vuole cogliere l'occasione per fornire informazioni utili a far acquisire alla comunità un migliore livello di conoscenza ed una maggiore consapevolezza.

INFORMAZIONI ALLA POPOLAZIONE



Warum eine Informationsbeschaffung für die Bevölkerung?

INFORMATIONSBROSCHÜRE FÜR DIE BEVÖLKERUNG

MEMC

TECHNOLOGY IS BUILT ON US

INFORMATIONSBROSCHÜRE FÜR DIE BEVÖLKERUNG

Die MEMC stellt sich vor



3



In Südtirol gibt es mehrere Betriebe, die Chemikalien verwenden. In Meran ist der größte davon die Gesellschaft MEMC Electronic Materials AG. In seinem Werk in Sinich, Reichstafe 59, beschäftigt das Unternehmen MEMC Electronic Materials AG mehr als 500 Mitarbeiter/innen.

In Meran ist der größte Betrieb die Gesellschaft MEMC Electronic Materials AG. In seinem Werk in Sinich, Reichstafe 59, beschäftigt das Unternehmen MEMC Electronic Materials AG mehr als 500 Mitarbeiter/innen.

Es gehört zu einem multinationalen Konzern, der zwei Werke in Italien (Meran und Novara) und neun in anderen Teilen der Welt besitzt (USA, China, Korea, Japan, Malaysia, Taiwan). Die MEMC produziert hochreines Silizium, ein Material, das zur Herstellung aller Produkte im Solar- und Elektronikbereich (Computer, Mobiltelefone, Überwachungssysteme in Flughäfen und Flugzeugen, Autos, Uhren, Telekommunikation usw.) unerlässlich ist. Die Entwicklung von Produkten für den Photovoltaik- und Solarleistungsmarkt führt zu einer immer größereren Verknüpfung von Umweltschutz und Industrie.

Entwicklung.



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

MEMC
TECHNOLOGY IS BUILT ON US

OPUSCOLO INFORMATIVO PER LA POPOLAZIONE

Chi è la MEMC?



Nel territorio della Provincia Autonoma di Bolzano esistono varie aziende che utilizzano sostanze chimiche.

A Merano la principale è la società MEMC Electronic Materials SpA.

La MEMC Electronic Materials SpA, con il suo stabilimento di Sinigo, via Nazionale 59, svolge una attività industriale che impiega oltre 400 dipendenti. È parte di una multinazionale che ha due stabilimenti in Italia (Merano e Novara) e nove nel resto del mondo (USA, Cina, Corea, Giappone, Malesia, Taiwan). Produce silicio iperpuro, materiale indispensabile per la realizzazione di tutti i prodotti legati al solare e all'elettronica (computer, telefoni cellulari, sistemi di controllo negli aeroporti o sugli aerei, automobili, orologi, sistemi di telecomunicazioni, ecc.).

Lo sviluppo di prodotti per il mercato fotovoltaico e di pannelli solari, coniuga sempre di più l'attenzione all'ambiente con lo sviluppo industriale.



Chi è la MEMC?

3



OPUSCOLO INFORMATIVO PER LA POPOLAZIONE

La politica di tutela della salute e dell'ambiente in MEMC

Come in tutte le aziende chimiche, la tutela della salute e dell'ambiente è il tema di punta. Anche l'attenzione del Legislatore, che pone da tempo vincoli rigorosi si è indirizzata proprio verso questo tema.

Per quel che riguarda il rispetto dell'Ambiente va indicato, ad esempio, che in MEMC, per tutti i prodotti utilizzati in stabilimento incompatibili con la fascia di ozono, esiste un programma impegnativo per la integrale sostituzione con sostanze alternative, con notevole anticipo rispetto alle scadenze stabilite dalla legislazione vigente.

Da anni viene inoltre dedicata una grande attenzione al programma di riduzione e recupero di importanti risorse quali: l'energia elettrica, il consumo di acqua e la gestione dei rifiuti. Grazie ad un'accurata raccolta differenziata, già almeno il 50% dei rifiuti prodotti a seguito dell'attività lavorativa segue la strada del riutilizzo o del riciclaggio.

Da un punto di vista della tutela della salute, la MEMC ha adottato le più rigorose politiche di prevenzione dei rischi, attuando misure di mitigazione sempre più cautelative.

TUTELA AMBIENTALE



INFORMATIONSROSCHÜRE FÜR DIE BEVÖLKERUNG



Umwelt- und Gesundheitsschutz bei der MEMC



UMWELTSCHUTZ



Wie in allen Chemiewerken haben Gesundheitsschutz und Umweltschutz höchste Priorität. Auch der Gesetzgeber hat sich diesesem Thema schon lange Zeit mit großem Aufmerksamkeitszuwendet und strengere Auflagen erlassen.

In Bezug auf den Umweltschutz ist hier zum Beispiel anzumerken, dass die MEMC einen verbindlichen Plan zum Vollständigen Austausch aller im Werk verwendeten ozongefährdeten Substanzen gegen Alternativstoffe ausgearbeitet hat, und zwar mit einem erheblichen Zeitzurprung gegenüber.

Weiterhin läuft bereits seit mehreren Jahren ein Programm zur Reduzierung und Wiederverwertung wichtiger Ressourcen, wie Elektroenergie, Wasser und Abfall. Dank einer sofortigen durchgehenden Abfall trennung werden bereits mindestens 50 % der Abfälle aus der Produktion der Wiederverwertung zugeführt.

In Bezug auf den Gesundheitsschutz in Memer ist die gesundheitliche Betreuung der Mitarbeiter die MEMC eine höchst rigorose Maßnahme vorgezogenen und Gefahren vorzubürgen.

INFORMATIONSBROSCHÜRE FÜR DIE BEVÖLKERUNG

Umwelt- und Gesundheitsschutz bei der MEMC

Die Gesamtheit dieser Strategien wurden in speziellen Managementsystemen formuliert und haben der MEMC folgende Zertifizierungen ermöglicht, die deren korrekte Umsetzung sichern:

- Zertifizierung des Umweltmanagementsystems seit 1999 (ISO 14001)
- EMAS-Zertifizierung seit 2002
- Zertifizierung des Qualitätsmanagementsystems seit 1991 (ISO 9001) und ISO TS 16949 seit 2003
- Zertifizierung des Arbeitsschutzmanagementsystems seit 1997 (OHSAS 18001) und ISO 2007



OPUSCOLO INFORMATIVO PER LA POPOLAZIONE

La politica di tutela della salute e dell'ambiente in MEMC

L'insieme di questi comportamenti, formalizzati in Sistemi di Gestione, ha permesso a MEMC di raggiungere la certificazione nei seguenti sistemi che ne garantiscono la corretta applicazione:

- Certificazione Sistema Gestione Ambientale dal 1999 (ISO 14001)
- Registrazione EMAS dal 2002
- Certificazione Sistema Qualità dal 1991 (ISO 9001) e ISO TS 16949 dal 2003
- Certificazione del Sistema di Gestione della Salute e Sicurezza OHSAS 18001 dal 2007





OPUSCOLO INFORMATIVO PER LA POPOLAZIONE

I prodotti utilizzati ed i rischi associati



Le principali materie prime utilizzate nello stabilimento di Sinigo sono: il triclorosilano (TCS), il tetracloruro di silicio (TET), che vengono immagazzinate in appositi contenitori, e l'idrogeno (H_2), gas leggero ed infiammabile, che viene sia prodotto in loco, che acquistato in bombole. Queste sostanze, inviate in speciali apparecchiature, permettono di ottenere degli aggregati cristallini di silicio iperpuro che vengono successivamente lavorati in altri stabilimenti del gruppo. Il triclorosilano ed il tetracloruro di silicio sono allo stato liquido e, a contatto con l'umidità dell'aria, formano vapori di odore pungente.

Tali vapori possono risultare irritanti anche a basse concentrazioni, sono più pesanti dell'aria e si disperdon al suolo nella direzione del vento.

Il tetracloruro di silicio, a differenza del triclorosilano, non è infiammabile.

In caso di incendio di triclorosilano il rischio è associato allo sviluppo dei gas di combustione, facilmente avvertibile per il forte odore pungente.

La tabella successiva indica in sintesi i pericoli connessi con l'utilizzo delle materie prime.

PRODOTTI UTILIZZATI
E RISCHI ASSOCIATIVERWENDETE PRODUKTE UND
DATMIT VERBUNDENE RISIKEN

Im Sinicher Werk werden hauptsächlich die folgenden Rohstoffe verwendet:

- Trichlorsilan (TCS), Tetrachlormethanol (TET), die in Spezialbehältern aufbewahrt werden, und Wasserstoff (H_2), ein leichtes und entzündliches Gas, ausgetragen in Spezialrichtungen gekauft wird. Diese Substanzen vor Ort produziert als auch in Flaschen gekauft werden der Hersteller von Kristallinen Aggregaten aus hochreinem Silizium, die anschließend in anderen Niederschlüssen des Unternehmens weiterverarbeitet werden. Trichlorsilan und Tetrachlormethanol sind im Gegensatz zu Trichlorsilan durch Luftfeuchtigkeit dampfend mit einem stechenden Geruch.

Im Gegensatz zu Trichlorsilan wird Tetrachlormethanol als nicht entzündlich eingestuft.

Bei einem Brand von Trichlorsilan besteht eine zässätzliche Gefahr aufgrund der Entstehung von Verbrennungsgasen, die Licht an ihrem starken, stechenden Geruch erkenntbar sind. In der folgenden Tabelle werden die Gefahren im Zusammenshang mit den verwendeten Rohstoffen kurz zusammengefasst.

INFORMATIONSROSCHÜRE FÜR DIE BEVÖLKERUNG
Die verwendeten Produkte und die damit verbundenen Risiken

INFORMATIONSBROSCHÜRE FÜR DIE BEVÖLKERUNG

Die verwendeten Produkte und die damit verbundenen Risiken

MEMC
TECHNOLOGY IS BUILT ON US

STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

Stoff	Gefahrenklasse	Die wichtigsten Gefahrenmerkmale	(25 %ige Wasserlösungs)	Chromatsüreanhydrid	Gefahr	Arsen
Salzsäure	Gefahr	H331 Giftig bei Einatmen. H334 Lebensgefahr bei Verschüttern. H330 Lebensgefahr bei Verschüttern.	(40 %ige Wasserlösung)	H314 Lebensgefahr bei Verschüttern. H330 Lebensgefahr bei Einatmen. H334 Kanin bei Einatmen Allergie, asthmatische Symptome oder Atembeschwerden verursachen.	Gefahr GHS 5 GHS 6	H330 Kanin bei Verschüttern. H340 Kanin giftig bei Einatmen.
Fliesssäure	Gefahr	H330 Kanin giftig bei Einatmen. H334 Kanin bei Einatmen. Allergie, asthmatische Symptome oder Atembeschwerden verursachen.	(40 %ige Wasserlösung)	H314 Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. H330 Lebensgefahr bei Einatmen.	Gefahr GHS 5 GHS 6	H330 Kanin giftig für Wasserorganismen.
Acido cloridrico	Gefahr	H330 Kanin giftig für Wasserorganismen. H334 Kanin giftig für Wasserorganismen.	(25 %ige Wasserlösung)	H336 Kann Schärfigkeit und Brennmeinheit verursachen. H335 Kann die Atmung behindern. H337 Kann allergische Hautreaktionen verursachen. H340 Schadigt die Organe bei längerer oder wiederholter Exposition. H372 Schadigt die Organe bei längerer oder wiederholter Aufzehrung.	Gefahr GHS 6	H410 Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung. H400 Sehr giftig für Wasserorganismen.
Acido fluoridrico (soluzione aquosa al 40%)	Gefahr	H330 Kanin giftig für Wasserorganismen. H334 Kanin giftig für Wasserorganismen.		H336 Kann Schärfigkeit und Brennmeinheit verursachen. H337 Kann allergische Hautreaktionen verursachen. H340 Schadigt die Organe bei längerer oder wiederholter Aufzehrung.	Gefahr GHS 6	H410 Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung. H400 Sehr giftig für Wasserorganismen.
Anidride cromica (soluzione aquosa al 25%)	Gefahr	H330 Kanin giftig für Wasserorganismen. H334 Kanin giftig für Wasserorganismen.		H336 Kann Schärfigkeit und Brennmeinheit verursachen. H337 Kann allergische Hautreaktionen verursachen. H340 Schadigt die Organe bei längerer oder wiederholter Aufzehrung.	Gefahr GHS 6 GHS 8	H410 Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung. H400 Sehr giftig für Wasserorganismen.
Arsenico	Gefahr	H331 Tossico se ingerito. H334 Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se ingerito. H340 Può provocare alterazioni genetiche. H350 Può provocare il cancro. H361f Sospettato di nuocere alla fertilità. H372 Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta. H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. H400 Molto tossico per gli organismi acquatici. H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. H312 Nocivo per contatto con la pelle. H317 Può provocare una reazione allergica cutanea. H335+H336 Può irritare le vie respiratorie. Può provocare sonnolenza o vertigini.			Gefahr GHS 6 GHS 9	H410 Sehr giftig für Wasserorganismen mit langfristiger Wirkung. H400 Sehr giftig für Wasserorganismen.

STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

MEMC
TECHNOLOGY IS BUILT ON US

OPUSCOLO INFORMATIVO PER LA POPOLAZIONE

I prodotti utilizzati ed i rischi associati

Sostanza	Classificazione di pericolo	Principali caratteristiche di pericolosità
Acido cloridrico	 	H331 Tossico se ingerito. H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato. H281 Contiene gas refrigerato; può provocare ustioni o lesioni criogeniche (prossimamente).
Acido fluoridrico (soluzione aquosa al 40%)	 	H300 Letale se ingerito. H330 Letale se ingerito. H310 Letale per contatto con la pelle. H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
Anidride cromica (soluzione aquosa al 25%)	 	H301 Tossico se ingerito. H330 Letale se ingerito. H334 Può provocare sintomi allergici o asmatici o difficoltà respiratorie se ingerito. H340 Può provocare alterazioni genetiche. H350 Può provocare il cancro. H361f Sospettato di nuocere alla fertilità. H372 Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta. H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. H400 Molto tossico per gli organismi acquatici. H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. H312 Nocivo per contatto con la pelle. H317 Può provocare una reazione allergica cutanea. H335+H336 Può irritare le vie respiratorie. Può provocare sonnolenza o vertigini.
Arsenico	 	H331 Tossico se ingerito. H301 Tossico se ingerito. H400 Molto tossico per gli organismi acquatici. H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.



OPUSCOLO INFORMATIVO PER LA POPOLAZIONE

I prodotti utilizzati ed i rischi associati

Sostanza	Classificazione di pericolo	Principali caratteristiche di pericolosità
Fosforo rosso		H228 Solido infiammabile. H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
Idrogeno		H220 Gas altamente infiammabile. H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
Miscele di soluzioni acqueose di acido fluoridrico (al 40%) ed acido nitrico (al 65%) in varie proporzioni		H301 Tossico se ingerito. H310 Letale per contatto con la pelle. H330 Letale se inalato H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
Tetracloruro di silicio (TET)		H315 Provoca irritazione cutanea. H319 Provoca gravi irritazioni oculari. H335 Può irritare le vie respiratorie. EUH014 Reagisce violentemente con l'acqua.
Triclorosilano (TCS)		H224 Liquido e vapori altamente infiammabili. H250 Spontaneamente infiammabile all'aria. H332 Nocivo se inalato. H302 Nocivo se ingerito. H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. EUH014 Reagisce violentemente con l'acqua. EUH029 A contatto con l'acqua libera un gas tossico.

Die verwendeten Produkte und die damit verbundenen Risiken

Die wichtigsten Gefahrenmerkmale

Stoff Gefahrenklasse

Triclorosilano (TCS)	Gefahr		H224 Flüssigkeit und Dampf extrem entzündbar. H250 Entzündet sich in Berührung mit Luft von selbst. H332 Gesundheitsschädlich bei Einatmen. H314 Versucht schwere Verätzungen der Haut und schweren Augenschaden.
Tetraclorilumchlorid (TET)	Achtung		H315 Versucht schwere Verätzungen der Haut und schweren Augenschaden. H335 Kann die Atemwege reizen.
Wasserstoff	Gefahr		H301 Giftig bei Verschlucken. H310 Lebensgefahr bei Hautkontakt. H330 Lebensgefahr bei Einatmen. H314 Versucht schwere Verätzungen der Haut und schweren Augenschaden.
Roter Phosphor	Gefahr		H220 Extrém entzündbares Gas. H280 Enthält Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.
			H412 Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.





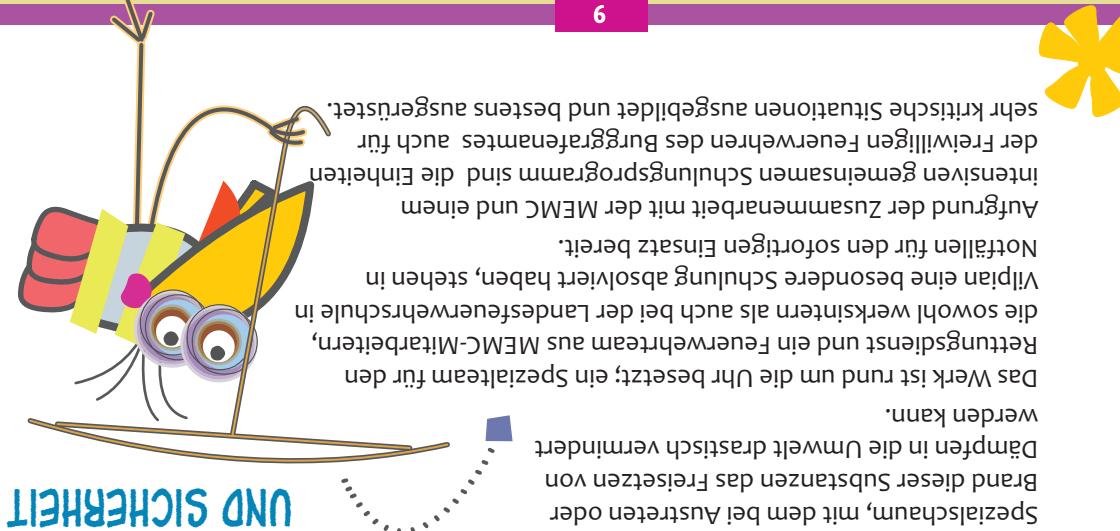
VORBEUGUNG UND SICHERHEIT

Die wichtigsten Vorbeugungs- und Sicherheitsmaßnahmen werden, in denen Trichlorisilan und Tetrachlormethylchlorid verwendet werden, wurden unter Beibehaltung größer Sicherheitsspannen verwendet werden, haben einen hohen Automatisierungsgrad und sind mit mehrfachschutzsystem ausgestattet. Dadurch konnten das Umfallrisiko, auch jenes aufgrund von menschlichem Versagen, erheblich reduziert werden. Dieses Maßnahmenengagement hat den Zweck, die aufgrund eines Brandes bei einer Lagerbehälter von Trichlorisilan und Tetrachlormethylchlorid wird in eine Aufrangwanne eingebaut, deren Volumen mindestens genauso groß ist wie das des Behälters. Diese Maßnahme hat den Zweck, die aufgrund eines Events, und damit auch die Entstehung von Dämpfen gering zu halten.

Zudem verfügt das Werk über einen Spezialschauum, mit dem bei Austreten oder Brand dieser Substanzen das Freisetzen oder Dämpfen in die Umwelt drastisch verminder werden kann.

Das Werk ist rund um die Uhr besetzt; ein Spezialteam für den Rettungsdienst und ein Feuerwehrteam aus MEMC-Mitarbeitern, die sowohl werksintern als auch bei der Landesfeuerwehrschule in Vilpiano eine besondere Schulung absolviert haben, stehen in Notfällen für den Sofortigen Einsatz bereit.

Aufgrund der Zusammenarbeit mit der MEMC und einem intensiven Gemeinsamen Schullingsprogramm sind die Einheiten der Freiwilligen Feuerwehren des Burgraffraternets auch für sehr kritische Situationen ausgebildet und bestens ausgerüstet.



OPUSCOLO INFORMATIVO PER LA POPOLAZIONE

Le principali misure di prevenzione e sicurezza adottate



Le apparecchiature e gli impianti che utilizzano triclorosilano e tetracloruro di silicio sono costruiti con ampi margini di sicurezza, hanno un alto grado di automazione, e sono dotati di sistemi di protezione multipli.

Questo consente di ridurre notevolmente gli incidenti, anche quelli legati all'errore umano.

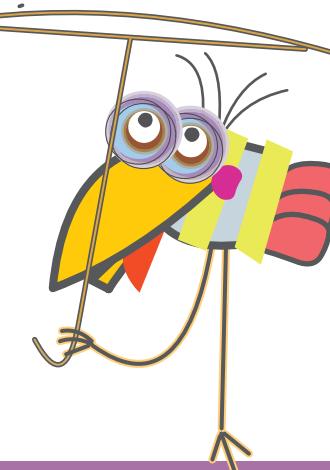
Ciascuno dei serbatoi di stoccaggio di triclorosilano o tetracloruro di silicio è installato all'interno di una vasca di contenimento avente un volume pari o superiore a quello del serbatoio in essa contenuto.

Questo, allo scopo di raccogliere eventuali spandimenti legati ad un ipotetico danneggiamento del serbatoio, limitando anche la formazione di vapori.

Lo stabilimento dispone inoltre di una schiuma speciale da utilizzare in caso di spandimenti o incendio, in grado di ridurre drasticamente il rilascio di vapori nell'ambiente.

Lo stabilimento è presidiato 24 ore su 24 ed è pronto a fronteggiare situazioni di emergenza con una "Squadra speciale" di pronto intervento e una "Squadra antincendio", composte da operatori MEMC che seguono addestramenti specifici, sia internamente che presso la Scuola Provinciale Antincendi di Vilpiano. Grazie anche ai rapporti di reciproca collaborazione con MEMC e ad un intenso programma di addestramento congiunto, le squadre dei Vigili del Fuoco volontari del Burgraviato sono attrezzate e addestrate a risolvere le situazioni più critiche.

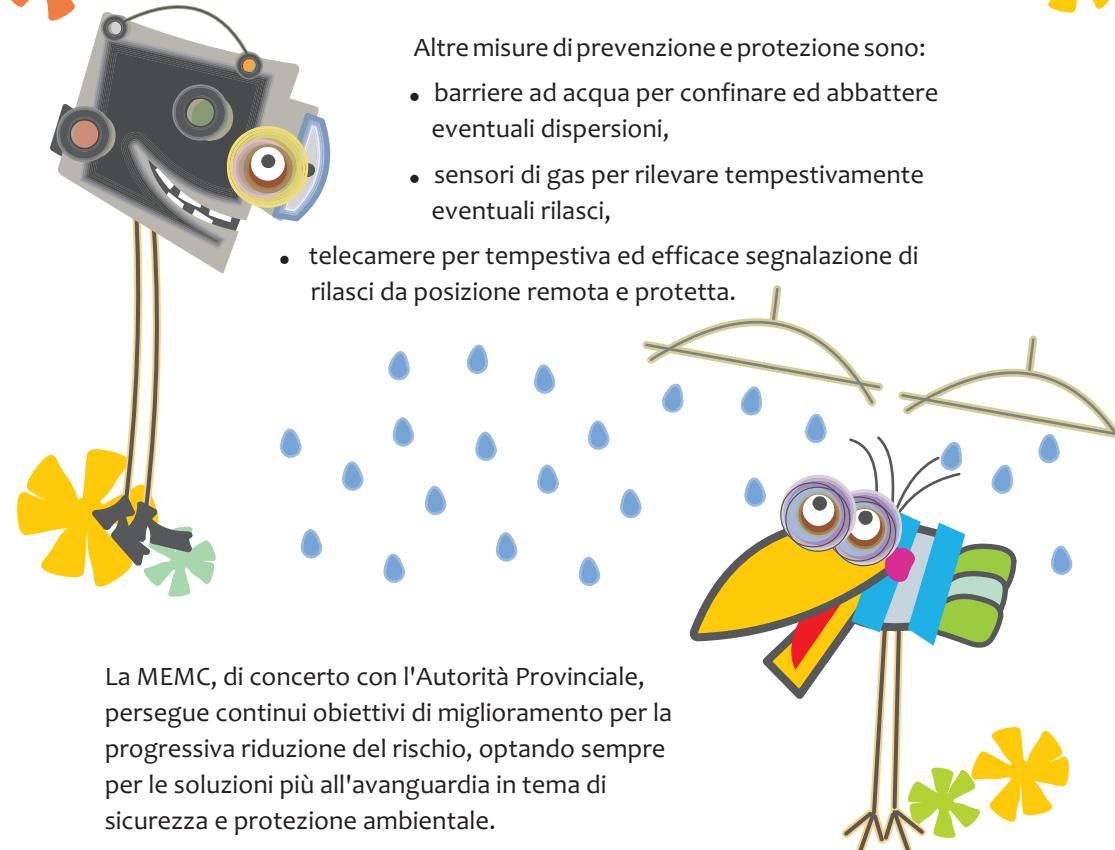
PREVENZIONE E SICUREZZA





OPUSCOLO INFORMATIVO PER LA POPOLAZIONE

Le principali misure di prevenzione e sicurezza adottate



Altre misure di prevenzione e protezione sono:

- barriere ad acqua per confinare ed abbattere eventuali dispersioni,
- sensori di gas per rilevare tempestivamente eventuali rilasci,
- telecamere per tempestiva ed efficace segnalazione di rilasci da posizione remota e protetta.

La MEMC, di concerto con l'Autorità Provinciale, persegue continui obiettivi di miglioramento per la progressiva riduzione del rischio, optando sempre per le soluzioni più all'avanguardia in tema di sicurezza e protezione ambientale.

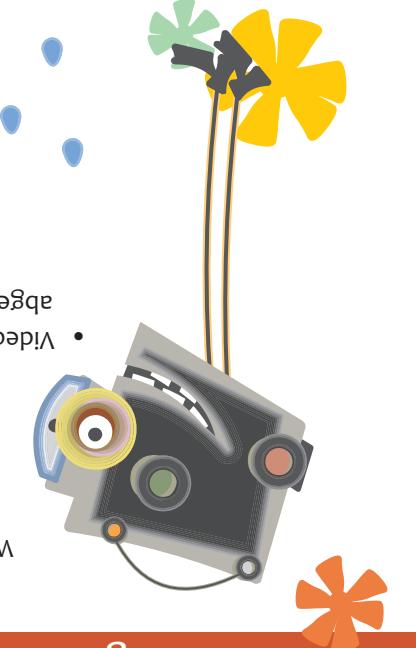
Die wichtigsten Vorbeugungs- und Sicherheitsmaßnahmen



Zusammen mit den zuständigen Landesbehörden arbeitet die MEMC an der Optimierung einer modernen Lösungen in den Bereichen nachhaltigeren Risikoreduzierung und sucht laufend Sicherheit und Umwelt.



- Weitere Vorbeugungs- und Sicherheitsmaßnahmen sind:
 - Wasserschranken, um die Dispersions von Stoffen einzugehen und im Kabin zu ersticken,
 - Gasensorsoren, die das Austreten von Gasen augenblicklich melden,
 - Videokameras, um eine Freisetzung in verborgenen und abgesicherten Bereichen schnell und wirksam zu bemerken.



INFORMATIONSBROSCHÜRE FÜR DIE BEVÖLKERUNG

MEMC
TECHNOLOGY IS BUILT ON US

Was ist im Notfall zu tun?
Auszug aus der Informations Broschüre "Zivilschutz in Südtirol"

Bevölkerungs-Alarmierungssystem (BAS) UND

Bevölkerungs-Informationssystem (BIS)

Wer vor einem Gefahr gewarnt wird, kann sich besser daran einstellen und ist dadurch in einer instigeren Lage.

Um eine rasche Warnung, Alarmierung und Information der Bevölkerung zu gewährleisten, bedienen wir uns in Südtirol einer Reihe von Netzen an Feuerwehrstationen (BAS) und andererseits des Bevölkerungs-Informationssystems über Rundfunk und Fernsehen (BIS), das bei der Verkehrsmedienzentrale installiert ist.

Das in ganz Südtirol eingesetzte akustische Warn- und Alarmsystem besteht aus drei verschiedenen Signalen:

- 1 Warnsignal,
- 2 Alarm,
- 3 Entwarnung.

NOTFALL: WAS TUN?

Nach einer Warnung beziehungsweise Alarmierung mit Hilfe der Sirenen werden deshalb Rundfunk und Fernsehen die richtigen Informationen ausgespielt, die sowohl eine Beschreibung der Situation als auch Empfehlungen und wichtige Informationen wie etwa die Evakuierungsweg mitteilen.

Rundfunk oder Fernsehen mitgeteilt werden. Werden kann, müssen nähere Informationen über dierichtigen Verhaltensmaßnahmen hingewiesen die durch diese Signale nicht auf die Art Gefahr und



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

MEMC
TECHNOLOGY IS BUILT ON US

OPUSCOLO INFORMATIVO PER LA POPOLAZIONE

Cosa fare in caso di emergenza

(estratto dall'opuscolo informativo della "Protezione Civile in Alto Adige")



SISTEMA DI ALLERTAMENTO DELLA POPOLAZIONE (SAP) E



SISTEMA PER L'INFORMAZIONE DELLA POPOLAZIONE (SIP) VIA RADIO

Chi viene allertato riguardo ad un pericolo si può preparare meglio e, di conseguenza, si trova in condizioni più favorevoli per affrontare la situazione.

Per garantire un rapido sistema di allerta, allarme e informazione della popolazione in Alto Adige ci si serve, in primo luogo, di una rete capillare di segnalazione mediante sirene dei vigili del fuoco (SAP) e, in secondo luogo, del Sistema per l'Informazione della Popolazione via radio e televisione (SIP), installato presso la centrale viabilità.

Il sistema di allerta e allarme acustico – unico per tutto l'Alto Adige – prevede tre segnali distinti:



- 1 allertamento,
- 2 allarme,
- 3 fine allarme.

EMERGENZA: COSA FARE

Dato che attraverso questi segnali non è possibile indicare il tipo di pericolo incombente e quali siano le corrette regole di comportamento da adottare nel caso specifico, è necessario ascoltare informazioni più precise alla radio e alla televisione.

Dopo una segnalazione di allertamento o di allarme con le sirene, vengono infatti trasmesse importanti informazioni alla radio ed alla televisione, che forniscono, oltre ad un preciso resoconto della situazione, anche raccomandazioni ed istruzioni sulle corrette norme di comportamento da adottare.





OPUSCOLO INFORMATIVO PER LA POPOLAZIONE

Cosa fare in caso di emergenza

(estratto dall'opuscolo informativo della "Protezione Civile in Alto Adige")

SISTEMA DI ALLERTAMENTO DELLA POPOLAZIONE (SAP)

Allertamento

Tre minuti di suono continuo.
Accendete la radio, attendete istruzioni.

3 min.



Allarme

Un minuto di suono ululante.
Chiudete subito porte e finestre, ascoltate le prime informazioni alla radio.

1 min.



Fine allarme

Un minuto di suono continuo.
La situazione di pericolo è cessata.

1 min.



Numeri d'emergenza:

112 Carabinieri

115 Vigili del Fuoco

113 Polizia

118 Pronto Soccorso

118 Rettungsdienst

113 Polizia

112 Carabinieri

115 Feuerwehr

Entwarnung
Ende der Gefahr.
Ein gleichbleibender Dauerton von 1 MinuteAlarm
und Anwesen gen beachten!
Sofort Fenster und Türen schließen, Radio einschalten
Eine Minute auf- und abschwellender HeultonWarnsignal
Radio einschalten, Anwesen abwarten!
Ein gleichbleibender Dauerton von 3 Minuten

BEVÖLKERUNGS-ALARMIERUNGS-SYSTEM (BAS)

(Auszug aus der Informations Broschüre "Zivilschutz in Südtirol")

Was ist im Notfall zu tun?

INFORMATIONSBROSCHÜRE FÜR DIE BEVÖLKERUNG

Was ist im Notfall zu tun?

INFORMATIONSBROSCHÜRE FÜR DIE BEVÖLKERUNG

MEMC
TECHNOLOGY IS BUILT ON US

STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO



(Auszug aus der Informationsbroschüre "Zivilschutz in Südtirol")

Was tun – Allgemeine Hinweise

Im Haus bleiben
Verlassen Sie im Haus, und schließen Sie alle Öffnungen.
Behörde aufgefördert werden.



Tür(en) und Fenster zu schließen Sie die Klimaanlage ab! So sparen Sie Gas aus,
die Ansonsten ungehindert in die Wohnung gelangen.



Weg von der Straße
Rufen Sie Kinder und Passanten von der Straße sofort ins Haus; informieren und helfen Sie sich gegenseitig.



Oberes Stockwerk aufrücken
Begeben Sie sich in die oberen Stockwerke. Viele Gase sind schwer lösbar in die Höhe.



Nasse Tücher
Legen Sie nasse Tücher bereit. Halten Sie sie vor Mund und Nase.



Radio einschalten
Schalten Sie das Radio ein! Die wichtigsten lokalen Sender über die wichtigen Systeme erhalten werden.



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

MEMC
TECHNOLOGY IS BUILT ON US

OPUSCOLO INFORMATIVO PER LA POPOLAZIONE

Cosa fare in caso di emergenza

(estratto dall'opuscolo informativo della "Protezione Civile in Alto Adige")

Cosa fare - indicazioni generali



Restare in casa

Restate in casa, chiudete tutte le aperture verso l'esterno. Uscite di casa solo su espressa indicazione delle autorità.



Chiudete porte e finestre

Chiudete subito finestre, porte e prese d'aria. Spegnete il condizionatore. In tal modo i gas che altrimenti penetrano in casa senza difficoltà, restano all'esterno.



Via dalla strada

Chiamate subito in casa bambini e passanti che si trovano in strada! È assolutamente necessario informarsi e aiutarsi reciprocamente.



Recarsi ai piani superiori

Recatevi ai piani più alti. Molti gas sono più pesanti dell'aria e quindi rimangono al suolo o si spostano solo lentamente verso l'alto.



Panni bagnati

Tenete a portata di mano panni bagnati! Usateli per coprirvi naso e bocca. In tal modo si possono limitare i danni alle vie respiratorie.



Accendete la radio

Accendete la radio! Le principali emittenti locali trasmettono informazioni aggiornate sulla situazione e forniscono indicazioni sulle principali norme di comportamento da adottare.



STADTGEMEINDE MERANO
COMUNE DI MERANO

MEMC
TECHNOLOGY IS BUILT ON IT.

OPUSCOLO INFORMATIVO PER LA POPOLAZIONE

Cosa fare in caso di emergenza

(estratto dall'opuscolo informativo della "Protezione Civile in Alto Adige")

Sistema per l'Informazione della Popolazione (SIP)

Elenco attuale delle stazioni radio e televisive con trasmissione

- Die Antenne
- Ö1
- Ö1 (DAB)
- Ö2 Radio Tirol
- Ö2 Radio Tirol (DAB)
- Ö3
- Ö3 (DAB)
- Radio 2000
- Radio 2000 Sender Meran
- Radio ERF
- Radio ERF
- Radio Gherdeina
- Radio Ghereina 2
- Radio Grüne Welle
- Radio Holiday Pustertal
- Radio NBC
- Radio NBC
- Radio Nord
- Radio Sacra Famiglia
- Radio Sonnenschein
- Radio Südtirol
- Radio Südtirol
- Radio Tirol
- Radio Tirol
- RAI Sender Bozen
- RAI Sender Bozen
- RAI Sender Bozen (DAB)
- Stadtradio Meran
- Südtirol 1
- Südtirol 1
- Telaradio Vinschgau
- Telaradio Vinschgau

Televisive: Videobolzano 33 - RAS (ORF 1, ORF 2) - ARD, ZDF, SF1 und SF2 - TO

۱۴

Fernsehsehender: Videobolzano 33 - RAS (ORF 1, ORF 2) - ARD, ZDF, SF1 und SF2) - TC

Brevollekrennungs-Informatiions-System (BIS) Aktuelle Liste der Radios und Fernsehsender mit BIS-Sendungen

(Auszug aus der Informationsbroschüre «Zivilschutz in Südtirol»)

(Auszug aus der Informationsbroschüre «Zivilschutz in Südtirol»)

Was ist im Notfall zu tun?

MEMC
TECHNOLOGY IS BUILT ON US

STADTGEMEINDE MERAN



Was ist im Notfall zu tun?